

لیست زبان های موجود درتالار کتاب های خارجی ۱۳۹۸

ردیف	نوع زبان	ردیف	نوع زبان	ردیف	نوع زبان	ردیف	نوع زبان
۱	آسامی	۳۱	تاجیکی	۶۱	فولانی	۹۱	یوگسلاوی
۲	آشوری	۳۲	تامیلی	۶۲	فیلیپینی	۹۲	یونانی
۳	آلبانیایی	۳۳	تانزانایی	۶۳	قرقیزی		
۴	آلمانی	۳۴	تایی	۶۴	قزاقی		
۵	آنکو	۳۵	ترکمنی	۶۵	کرواتی		
۶	اردو	۳۶	ترکی آذری	۶۶	کره ای		
۷	ارمنی	۳۷	ترکی استانبولی	۶۷	کشمیری		
۸	ازبکی	۳۸	تلگو	۶۸	کی کی یو		
۹	اسپانیولی	۳۹	تولو	۶۹	گجراتی		
۱۰	اسپرانتو	۴۰	چک	۷۰	گرجی		
۱۱	اسلوونی	۴۱	چی چوا	۷۱	لاتین		
۱۲	اگبو	۴۲	چینی	۷۲	لهستانی		
۱۳	امهری	۴۳	دانمارکی	۷۳	لوگاندایی		
۱۴	اندونزیایی	۴۴	روسی	۷۴	لینگالایی		
۱۵	انگلیسی	۴۵	رومانیایی	۷۵	ماراتھی		
۱۶	اوریا	۴۶	زولو	۷۶	مالایالام		
۱۷	اوکراینی	۴۷	ژاپنی	۷۷	مالایی		
۱۸	اویغوری	۴۸	سانسکریت	۷۸	مانیپوری		
۱۹	ایتالیایی	۴۹	سندی	۷۹	مجاری		
۲۰	براهویی	۵۰	سواحلی	۸۰	مقدونی		
۲۱	برمه ای	۵۱	سومالیایی	۸۱	مندری		
۲۲	بلتی	۵۲	سوئدی	۸۲	منده ای		
۲۳	بلغاری	۵۳	سیلانی	۸۳	میلباری		
۲۴	بلوچی	۵۴	سینهالی	۸۴	نروژی		
۲۵	بنگالی	۵۵	شونا	۸۵	نیجریه ای		
۲۶	بوسنیایی	۵۶	صربی	۸۶	ویتنامی		
۲۷	پرتغالی	۵۷	عبری	۸۷	هلندی		
۲۸	پشتو	۵۸	فرانسوی	۸۸	هندي		
۲۹	پنجابی	۵۹	فلاماندي	۸۹	هوسایی		
۳۰	تاتاری	۶۰	فنلاندي	۹۰	یوروبا		

کتاب های قدیمی و نفیس:

کتابخانه مرکزی آستان قدس رضوی، یکی از غنی ترین، قدیمی ترین و نفیس ترین مجموعه های کتاب به زبان های خارجی را در کشور در اختیار دارد. قدیمی ترین کتاب این مجموعه، ترجمه ای است از قاموس کتاب مقدس (انجیل) به خط و زبان لاتین که تاریخ چاپ آن ۱۴۷۳ میلادی، (یعنی ۵۴۶ سال قبل) هم زمان با اختراع صنعت چاپ می باشد. پس از آن، موارد زیر دارای قدمت بیشتری است:

- کتاب هایی به زبان های ایتالیایی و لاتین که تاریخ چاپ آن ها ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۶ و ۱۵۹۵ میلادی است.
- کتابی به زبان فرانسه، در موضوع افکار و عقاید مذهبی که تاریخ چاپ آن، سال ۱۶۱۴ میلادی است.

- مجموعه آثار شکسپیر به زبان انگلیسی که در سال ۱۶۲۲ میلادی در لندن به چاپ رسیده است.

تصاویر نمونه ای از کتاب های نفیس و قدیمی:



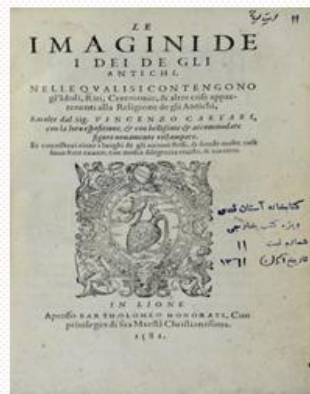
قاموس کتاب مقدس به خط و زبان لاتین چاپ ۱۴۷۳ میلادی



چاپ ۱۵۹۵ میلادی



چاپ ۱۵۸۲ میلادی



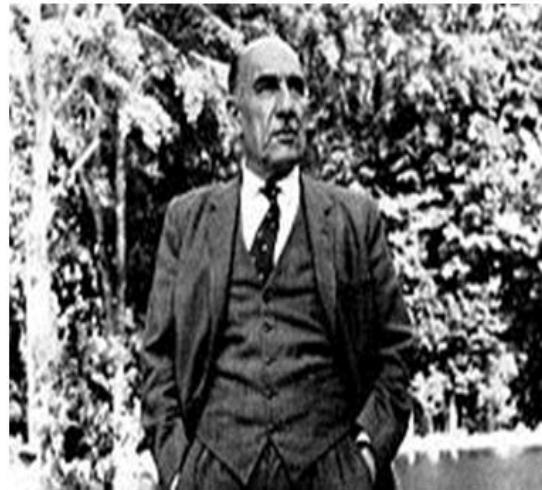
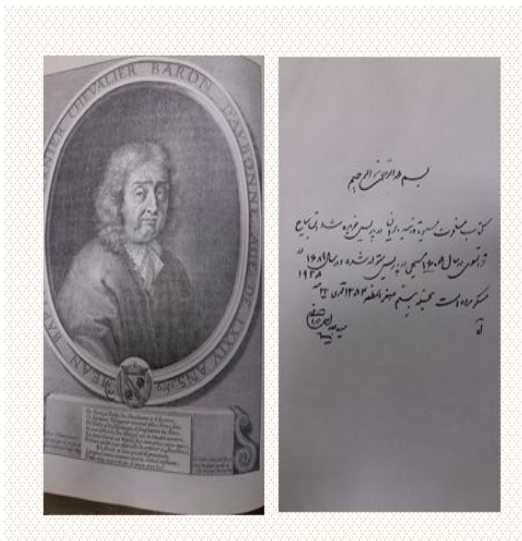
چاپ ۱۵۸۱ میلادی



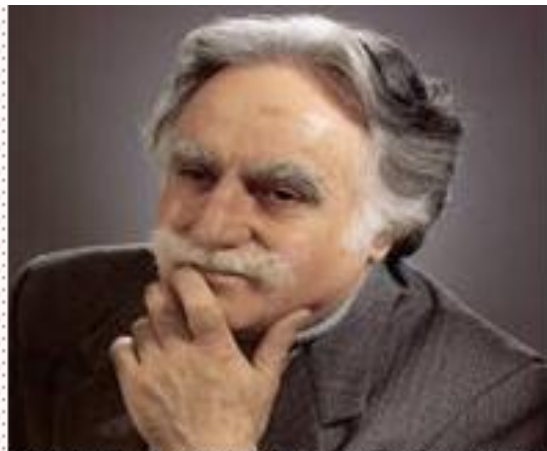
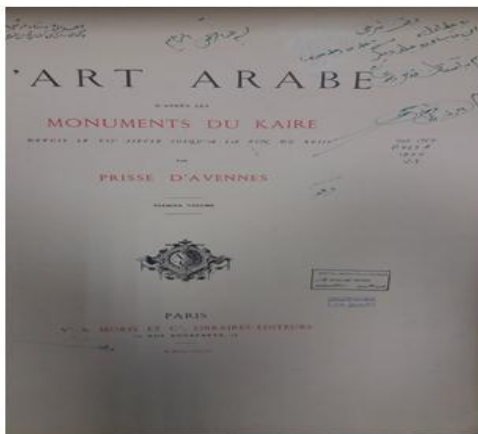
چاپ ۱۵۸۶ میلادی



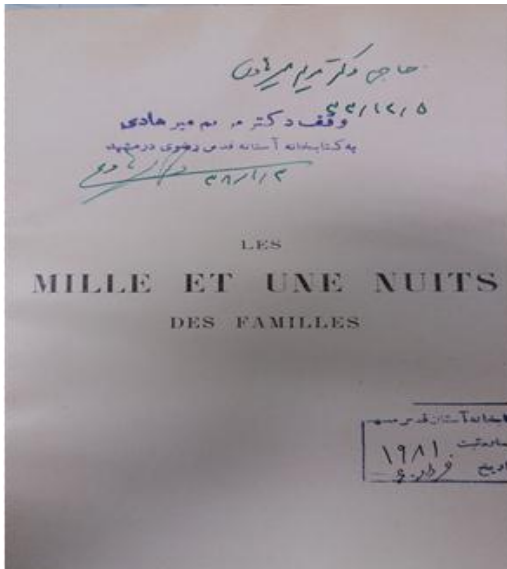
نمونه ای از دست خط واقفین:



تصویر سید جلال الدین تهرانی نمونه ای از کتاب نفیس اهدایی با دست خط ایشان

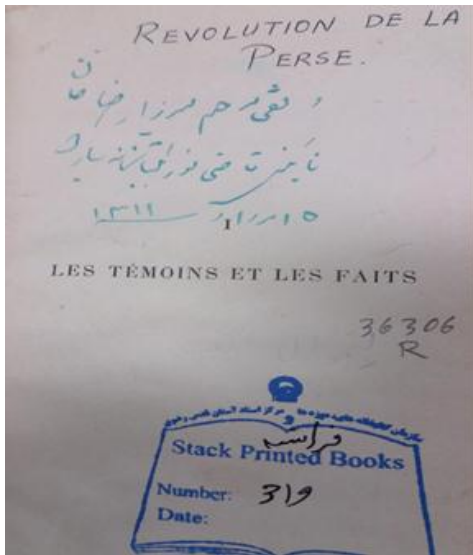


تصویر استاد محمود فرشچیان و نمونه دست خط شان



دکتر مریم میرهادی اولین دندانپزشک زن ایرانی

تصویر دکتر مریم میرهادی و نمونه دست خط وی روی صفحه عنوان کتاب اهدایی



تصویر میرزا رضا خان ناینی

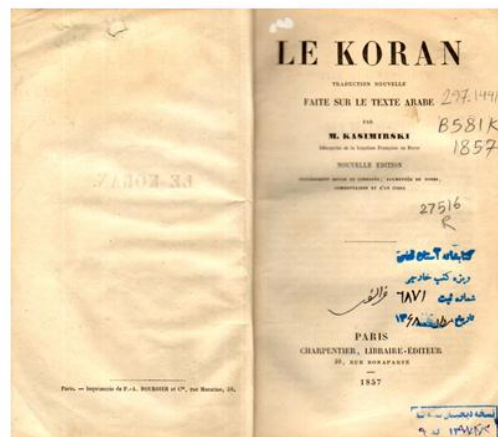


تصویر دکتر لباف و بانو، تصویر یکی از قرآن های اهدایی ایشان به زبان پراهوری مهور به نام اهداء کنند.

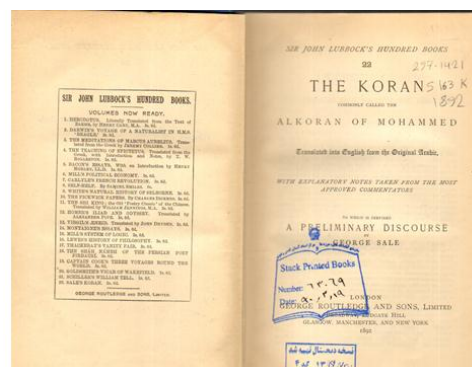
لازم به توضیح است که بیشتر کتاب های قدیمی موجود، مربوط به سده های ۱۵ تا ۲۰ میلادی است و از طریق وقف و اهداء توسط دانشمندان و شخصیت های مهم فرهنگی و سیاسی، به منابع کتابخانه افزوده شده است. یکی از مهمترین واقفین این کتاب ها سید جلال الدین تهرانی است که تعداد زیادی کتاب در موضوع های مختلف از جمله نجوم، فلسفه، تاریخ، سفرنامه، ادبیات، ادیان و غیره ... به زبان های فرانسه، لاتین، ایتالیایی، انگلیسی به این کتابخانه اهداء نموده است. از دیگر واقفین معروف می توان به میرزا رضا خان نایینی، میرزا حسن خان قزل ایباغ، دکتر مریم میر هادی، استاد محمود فرشچیان اشاره نمود. همچنین دکتر لباف و بانو تعداد زیادی قرآن و کتاب به زبان های گوناگون به این کتابخانه اهداء نموده اند.

قدیمی ترین ترجمه های قرآن:

- ۱- ترجمه قرآن به زبان آلمانی از داوید فردریش مگرلین محل نشر فرانکفورت ۱۷۷۲ میلادی
- ۲- ترجمه قرآن به زبان فرانسه از کازیمیرسکی محل نشر پاریس سال چاپ ۱۸۵۷ میلادی
- ۳- ترجمه قرآن به زبان انگلیسی از جرج سیل محل نشر لندن سال چاپ ۱۸۶۹ میلادی
- ۴- ترجمه قرآن به زبان فرانسه از ژول لایوم محل نشر پاریس سال چاپ ۱۸۷۸ میلادی
- ۵- ترجمه قرآن به انگلیسی از جرج سیل محل نشر لندن سال چاپ ۱۸۹۲ میلادی
- ۶- ترجمه قرآن به انگلیسی از پالمیر محل نشر آکسفورد سال چاپ ۱۹۰۰ میلادی
- ۷- ترجمه قرآن به زبان روسی از سابلوکوف محل نشر قازان سال چاپ ۱۹۰۷ میلادی



تصویر ترجمه قرآن به زبان فرانسه ۱۸۵۷م.



تصویر ترجمه قرآن انگلیسی جورج سیل ۱۸۹۲م.

نمونه ای از نمایشگاه های برگزار شده و پرشور آن ها:



تصویر پوستر دو نمایشگاه کتاب های لاتین برگزار شده در سال های قبل



تصویر نمایشگاه دائمی از نمونه زبان های موجود در ورودی تالار کتاب های خارجی